

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 116 (1990)  
**Heft:** 22

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

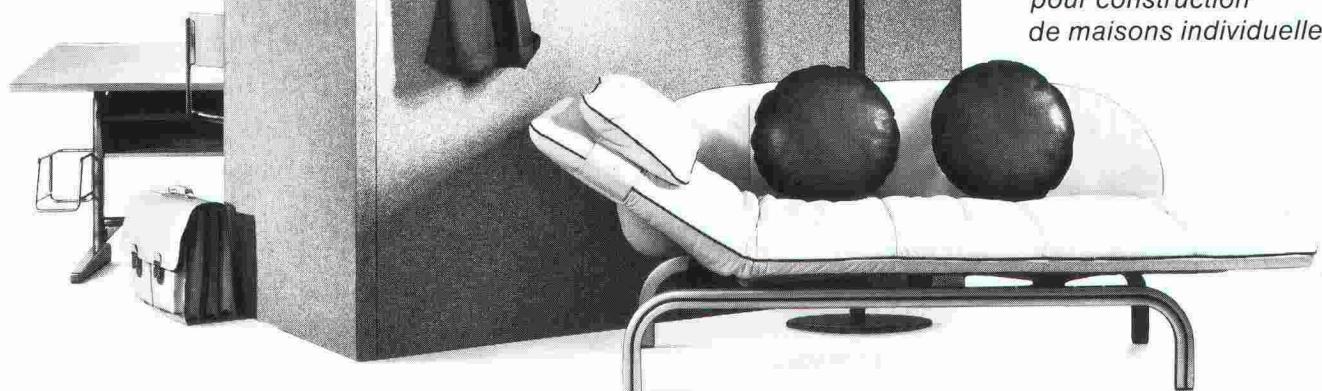
**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

HOMOGEN 80  
pour construction de halles

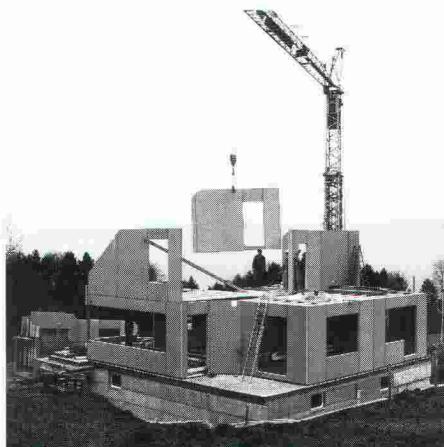
HOMOGEN 80  
pour construction  
de pavillons

HOMOGEN 80  
pour construction  
de maisons individuelles

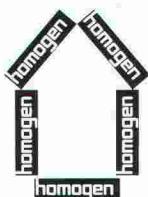


## **HOMOGEN 80: le matériau de construction pour un intérieur sain et agréable.**

Une construction qui économise l'énergie, un intérieur accueillant et confortable, voilà des conditions importantes pour se sentir bien dans ses murs. La paroi en bois aggloméré HOMOGEN 80 répond à ces exigences de construction biologique. Pour les maisons individuelles, les pavillons et les halles. Maintes fois éprouvé et choisi par beaucoup, le système HOMOGEN 80 offre aux architectes et aux promoteurs de multiples possibilités de réalisations et des perspectives futuristes.



Formés de copeaux de bois résineux liés par des colles sans formaldéhyde, les panneaux HOMOGEN 80 présentent toutes les qualités du bois: capacité portante, résistance aux chocs, stabilité, pouvoir d'isolation, inaltérabilité et facilité de travail. Les éléments de paroi assurent un intérieur sain et permettent une construction rapide parce qu'ils sont livrés prêts au montage. HOMOGEN 80: le progrès dans la technique du bois. Appelez-nous et demandez notre documentation.



**HOMOGEN 80**  
*sain comme  
le bois naturel*

**homogen**®

Bois Homogène SA  
1890 St-Maurice  
Téléphone 025/651771  
Télex 456140 boho ch  
Télifax 025/651519

K  
B 3640

# Le zinc défie la rouille!

Le zinc confère un look inégalé aux constructions métalliques et en acier car le zingage à chaud protège l'acier de façon optimale et économique.

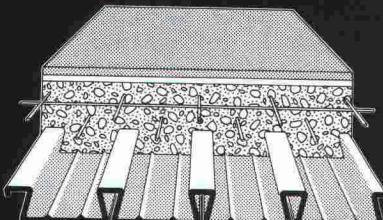
La solution en couleur s'appelle Duplex (zinc + revêtement couleur). Une synthèse entre qualité et esthétique.

- Performant
- Service d'enlèvement et de livraison
- Le plus grand bain de zinc en Suisse
- Demandez la documentation

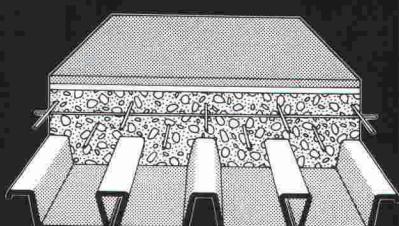
ZINGUERIE SA  
AARBERG Qualitäts-Zertifikat   
Certificat de qualité  
3270 Aarberg, Tél. 032 82 23 85  
Fax 032 82 31 19

B 3582

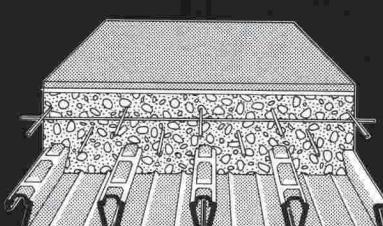
**Messieurs les ingénieurs, architectes et constructeurs métalliques,  
Les politiciens ne sont pas les seuls à chercher des bases solides!**



HOLORIB® 51



MONTARIB® 58



Nouveauté: Le SUPERHOLORIB® 51  
(dès août 1990)

Les profils pour planchers mixtes HOLORIB®/MONTARIB®, c'est tout à la fois un coffrage, une armature et une protection contre le feu. Les inconvénients liés aux coffrages traditionnels, tels que le transport, l'étagage, le décoffrage et le nettoyage, etc. disparaissent.

Grâce à un profil conique idéal, les faux plafonds et les armatures d'éclairage peuvent être montés avec des éléments de

fixation simples. Les HOLORIB®/MONTARIB® sont disponibles en version galvanisée, prélaquée DU ou prélaquée MONTACOLOR®. Le haut degré de résistance au feu F90 est obtenu sans traitement supplémentaire.

Mais nous avons fait encore mieux: le profilé pour planchers SUPER-HOLORIB® 51 est pourvu de bosselage et de trous pour goujons afin d'augmenter la

portance. Comme pour le HOLORIB® 51, les bouts de nervures sont pliés sur demande en usine pour une adhérence supplémentaire et une meilleure étanchéité des joints.

Pour en savoir plus sur la charge utile et les dimensions de la gamme des HOLORIB®/MONTARIB®/SUPER HOLORIB®, demandez le prospectus spécial. Nous attendons votre appel!

Téléphone 021 / 801 92 92  
Télécopie 021 / 802 31 06

Montana Systèmes de construction SA  
CH-1110 Morges



Des solutions rationnelles pour toitures, planchers et façades

B 3811

**GAZ NATUREL:**

**ON NE CHOISIT PLUS UNE ENERGIE AU HASARD**



B 3804

\*BIC

### **Le gaz naturel, une énergie bien réfléchie**

Le gaz naturel est à votre porte ou déjà dans votre appartement. Une énergie respectueuse de l'environnement et si souple pour cuisiner, laver, sécher, chauffer. Voilà qui mérite réflexion. Demandez la brochure d'information "A nous de jouer", mise gratuitement à votre disposition. Abondamment illustrée, elle vous révèle en exemples, en témoignages et en conseils pratiques, comment bénéficier doublement des atouts du gaz naturel:

votre portefeuille et l'environnement y trouvent leur compte. Ne choisissez plus votre énergie au hasard!

**GRATUIT** La brochure "A nous de jouer" a été éditée pour vous permettre d'apprécier le gaz naturel en toute connaissance de cause et sans frais. Bien vous informer, c'est déjà contribuer à l'amélioration de la qualité de votre environnement.



Veuillez m'envoyer votre documentation "A nous de jouer" sur les applications pratiques et les avantages du gaz naturel.

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

N° postal \_\_\_\_\_ Localité \_\_\_\_\_

Coupon à retourner à:  
**Association Suisse de l'Industrie Gazière**  
Rue Pichard, 12, 1003 Lausanne  
ou commandez directement votre brochure au:  
021/312 93 35

**gaz naturel**  
*à nous de jouer*

ASSOCIATION SUISSE DE L'INDUSTRIE GAZIERE

## Vous ouvrez une entreprise ou devenez indépendant.

C'est donc une évidence qu'il vous faut une prévoyance professionnelle adaptée à vos besoins et à ceux de vos collaborateurs. La caisse de prévoyance SIA UTS FAS FSAI a été constituée à cet effet. En tant que membre de l'une de ces associations professionnelles, vous profitez d'une institution d'entraide qui connaît parfaitement les exigences de votre métier et sait y répondre. C'est ainsi que nous sommes en mesure de vous offrir une prévoyance vieillesse, survivants et invalidité optimale, à la fois conforme à la loi (LPP) mais susceptible également de satisfaire vos désirs d'adaptation individuelle.

N'hésitez pas à demander conseil ou des informations complémentaires au  
téléphone 031/22 87 81.

**I** Caisse  
de prévoyance  
**SIA UTS FAS FSAI**  
**Une institution d'entraide de  
vos associations professionnelles.  
Sûre. Autonome. Performante.**

B1979

## Pièces mansardées sous le toit . . .



**VELUX®**  
La fenêtre de toit

La solution économique pour vos espaces habitables sous le toit. Les fenêtres de toit VELUX vous offrent la meilleure solution pour l'aménagements des combles dans les bâtiments neufs ou rénovés. Nous vous aiderons à réaliser le rêve d'habiter dans un espace mansardé.

Les fenêtres de toit VELUX conviennent à chaque toit, et créent dans les pièces mansardées une atmosphère d'habitation agréable.

Les fenêtres de toit VELUX répondent aux exigences et aux besoins de l'architecture actuelle:

- intégration harmonieuse dans le toit
- 9 formats normalisés, en diverses exécutions
- vitrages isolants, thermiques, solaires, insonorisants et de sécurité
- articles pare-soleil et accessoires
- Nouveauté: volets roulants extérieurs pour fenêtres de toit VELUX neuves ou déjà en place

VELUX (Suisse) SA, Industriestrasse 7,  
4632 Trimbach, Téléphone 062 20 12 12 B 3032

Je vous prie de m'envoyer votre documentation illustrée et en couleurs de 24 pages.

Nom \_\_\_\_\_

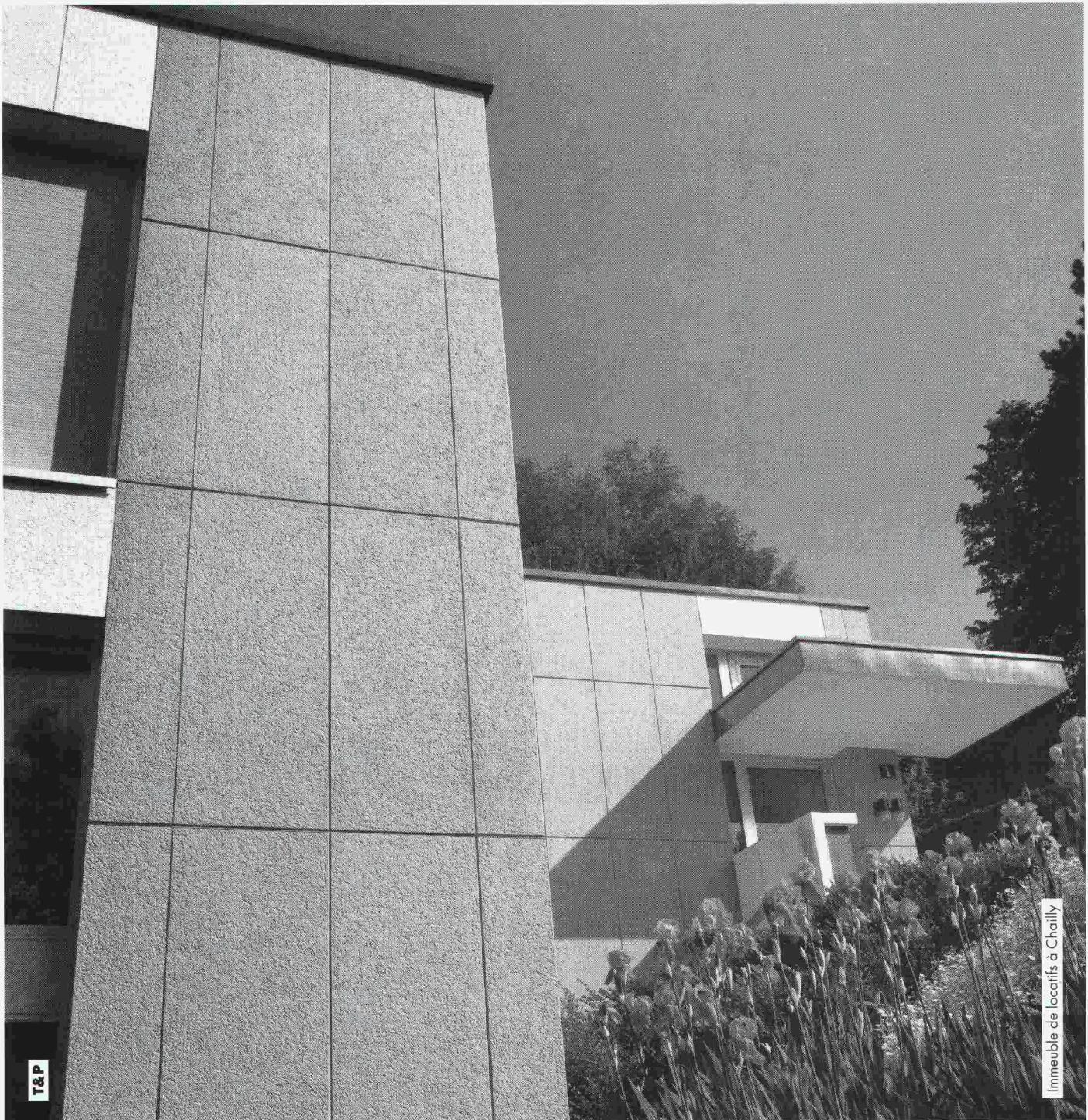
Adresse \_\_\_\_\_

NPA/localité \_\_\_\_\_

IAS

# Sous cette façade toute construction se sent à l'aise.

B3817



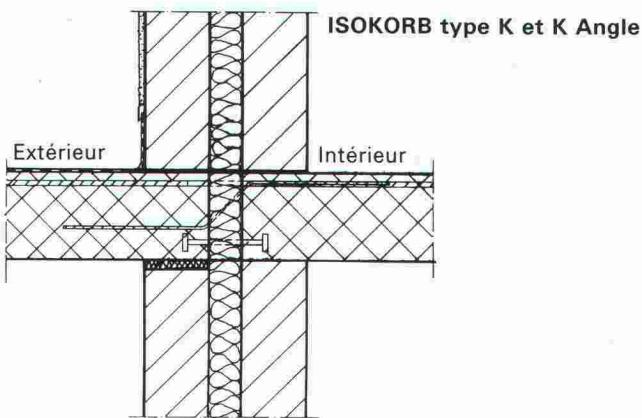
De nos jours, deux questions essentielles intéressent propriétaires et architectes: l'entretien et le maintien en état des constructions et les économies d'énergie. Conformer des bâtiments et lotissements d'hier aux exigences de demain est bien souvent une tâche difficile, mais aussi une chance et un défi. Les plaques de

façade SteroCrete pour façades ventilées comptent parmi les solutions les plus modernes dans ce domaine. Nos conseillers des ventes vous présenteront les possibilités d'assainissement de façades. Un coup de fil de votre part suffit. Tuilerie Mécanique de Laufon SA, SteroCrete, 4242 Laufon, tél. 061/80 71 11.

**SteroCrete**  
**LAUFEN**  
Pour les façades aussi.

# SELL schöck AKTUELL schöck AKTI

Demandez notre nouvelle documentation



## Solution au problème n° 1

Armatures de raccordements pour toutes dalles en porte-à-faux pour la reprise des moments et des efforts tranchants. Appuis de compression en aciers raffinés, pour constructions à un mur ou à double mur, pour dalle/balcon de même épaisseur ou pour dalle/balcon d'épaisseur variable.

**schöck** des idées  
pour construire

BATIMEX Produits et techniques pour le bâtiment

Case postale 66

1037 Etagnières

Téléphone 021/7311106 / Télécopie 021/7314119

Notre département technique résout vos problèmes individuellement sur demande

B 2980

1080.12

**NOUVEAU**

## SCLEROMETRE

maintenant à lecture numérique et électronique

PROCEQ SA · Riesbachstr. 57 · CH-8034 Zürich  
Tel. 01/383 78 00 · Fax 01/383 99 14

**proceq**

## Protège les constructions des fondations à la toiture !

B 3723

**POLYMAT S.A.**

- ★ Additifs pour béton et mortier . Agents de décoffrage
- ★ Procédé d'étanchéité . Procédé d'étanchéité et d'isolation thermique par l'extérieur avec drainage des fondations système D.U.D + POLYTHERM
- ★ Mastics pour tuyaux.Masses de jointolement à couler
- ★ Additifs pour chapes . Peintures synthétiques
- ★ Produits d'étanchéité sous-jacente pour salles d'eaux, vitrification et revêtements pour sols et murs
- ★ Peintures pour locaux à combustibles et pour l'intérieur de réservoirs à fuel .
- ★ Mortier - colles et colles prêtées à l'emploi pour carreaux et panneaux,mortiers pour joints .
- ★ Revêtements et produits d'étanchéité sous - jacente pour balcons .

**POLYMAT S.A.** Produits pour le bâtiment  
1020 RENENS

AGENT EXCLUSIF  
POUR LA SUISSE ROMANDE  
DE FRESCO SA - DEITERMANN  
Tél : 021 / 635 51 58 - 634 17 87  
FAX : 021 / 635 55 20

- ★ Peintures et crépis pour façades, procédé de rénovation
- ★ Produits de réparation et de revêtement pour escaliers .
- ★ Peintures pour sols et murs de garage .
- ★ Procédé d'isolation thermique par l'extérieur .
- ★ Mastics pour joints de menuiserie .
- ★ Mastics pour joints de dilatation,façades,etc...
- ★ Produits de revêtement et d'étanchéité sous - jacente pour loggias,retraits extérieurs et terrasses .
- ★ Produits d'étanchéités pour toitures et terrasses
- ★ Produits d'imprégnation pour cheminées
- ★ Peintures et produits d'étanchéité pour piscines .

Demandez notre programme de vente détaillé .

IAS

Société : \_\_\_\_\_

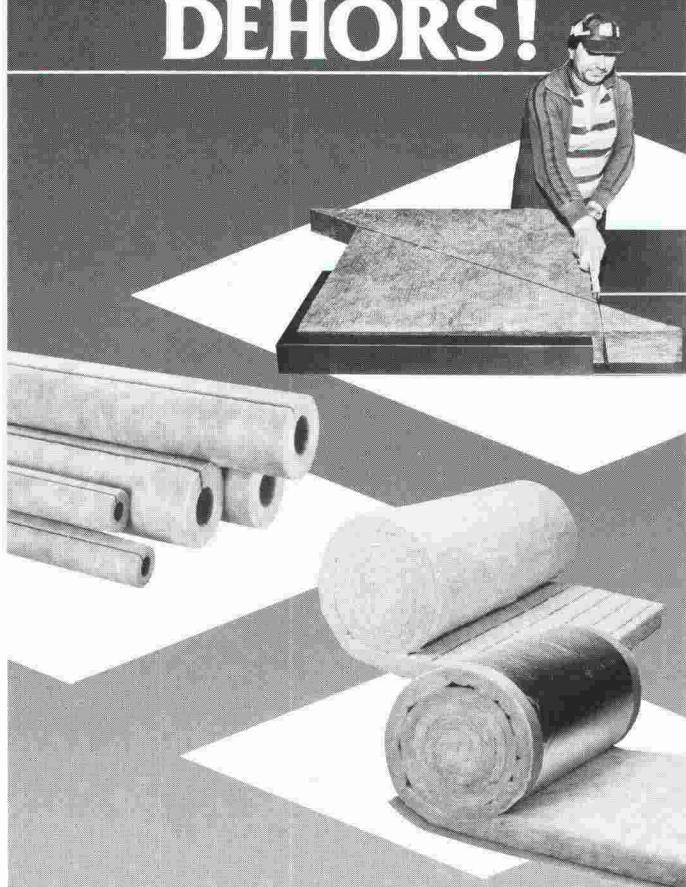
Nom / Fonction : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_



CONSTRUIRE, AMÉNAGER, RESTAURER...

# LAISSEZ LE FROID ET L'HUMIDITÉ DEHORS!



Dépositaires des meilleures marques de produits d'isolation, nous sommes en mesure de vous conseiller judicieusement dans le choix et les solutions pour réaliser une bonne isolation thermique et phonique et faire, par là, de sérieuses économies. Vous pourrez alors apprécier l'agrément d'un intérieur bien isolé.



Matériaux de construction  
Ch. du Silo · 1020 Renens

Tél. (021) 634 06 12 · Fax (021) 634 06 87

Bureaux et dépôts ouverts le samedi matin

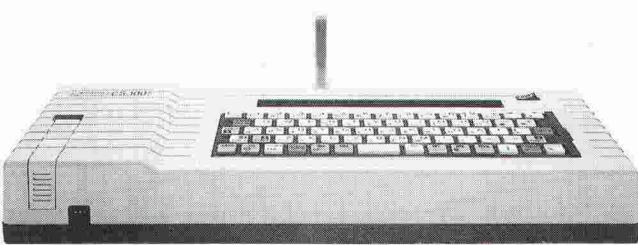
**Des idées d'avance  
dans les matériaux de construction**

B3165

rotring NC-scriber

## ANNOTEZ ET COTEZ DANS UN FAUTEUIL

Rien de plus commode qu'un NC-Scriber de rotring pour annoter et coter aisément plans et dessins, vite, de façon précise, sans vous fatiguer les yeux et en ménageant vos nerfs. Il y en a maintenant de nouveaux modèles dans la gamme CS compacte.



Demandez donc de la documentation et des conseils sur les NC-Scriber à votre spécialiste.

Racher & Cie SA, 1211 Genève 4, Tél. 022/20 40 00

Racher & Cie SA, 1802 Corseaux, Tél. 021/921 54 19

Copidoc & Cie, 2300 La Chaux-de-Fonds, Tél. 039/23 44 33

B3795

**rotring**

rotring (Suisse) SA, 8953 Dietikon ZH, Téléphone 01/ 740 20 21

**INDUNI**

**BÂTIMENTS**

**GÉNIE CIVIL**

**TRAVAUX PUBLICS**

**FORAGE ET SCIAGE**

**ÉCHAFAUDAGES  
ET TUBULAIRES**

**RÉSINES ET  
STRUCTURES COLLÉES**

**RÉFECTON ET  
INJECTION DU BÉTON**

**TERRASSEMENTS**

**AÉROPORTS**

GENÈVE  
6, AV. DES GRANDES-COMMUNES  
CASE POSTALE 536  
1213 PETIT-LANCY 1  
TEL. 022/792 5811 FAX 022/792 0131

NYON  
11, ROUTE DE CHAMP COLIN  
1260 NYON  
TEL. 022/6142 82 FAX 022/615193

# **BALZANIMMER**

Entreprise spécialisée  
Avenue de Tivoli 60  
1007 Lausanne

**SA**

- Isolations
- Chapes flottantes
- Sols industriels

## **LE SPÉCIALISTE DES CHAPES**

- Problème de poids ?
- Problème de hauteur ?
- Problème de délais ?

**Nous vous proposons :**  
La chape liquide autonivelante sans joints.

Tél. 021/24 99 91 – Fax 021/24 54 41

B3712

**THORO**

étanche et rénove  
béton et maçonnerie

EN VENTE CHEZ  
VOTRE MARCHAND  
DE MATERIAUX

**THORO**

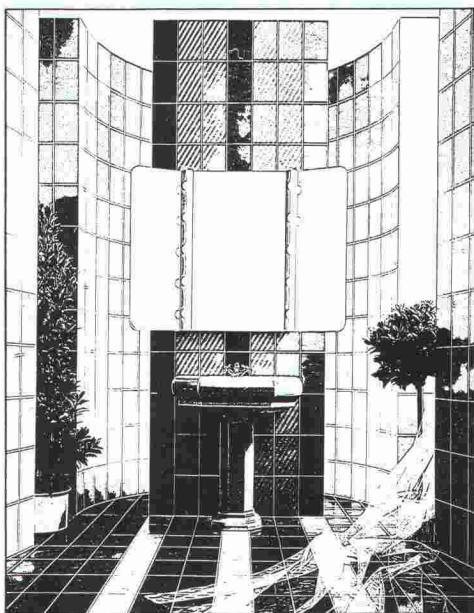
Depuis 1912

B3484

Service clients:  
Tél. 021/6 357 722

Fax 021/6 357 726

*Miroirs lumineux de Schneider -  
confort et élégance pour chaque salle de bains.*

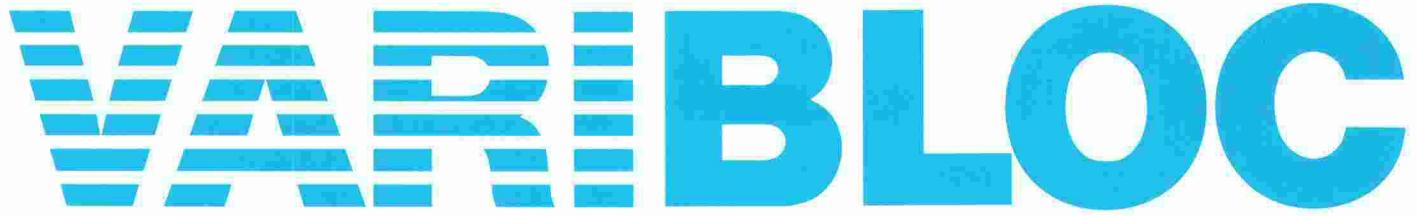


B3860

**S Schneider**

Des idées lumineuses pour salles de bains

W. SCHNEIDER + CIE SA FABRIQUE DE PRODUITS MÉTALLIQUES, CH-8135 LANGNAU-ZURICH, TÉL. 01/713 39 31



## **Le système intégré fenêtre-store**

B 3753

Cher Monsieur, chère Madame,

Avec VARIBLOC, nous sommes parvenus à trouver une nouvelle solution révolutionnaire pour résoudre le problème de la fenêtre-store dans les bâtiments neufs.

Comment? Très simplement: nous intégrons le mécanisme dans la partie supérieure du dormant et fixons les supports de guidage du store sur les parties latérales du cadre au moyen de plaquettes de repère.

On évite ainsi les niches techniques dans la maçonnerie, les ponts thermiques, les voies acoustiques secondaires, les souillures sur les façades et de coûteuses pertes de temps pour la mise en place d'échafaudages.

Or, cela est valable pour toutes les fenêtres en bois, en bois/aluminium et en plastique de la firme EgoKiefer SA, premier fabricant suisse de fenêtres et de portes.

Cela est également valable pour tout notre assortiment de stores ainsi que celui de la firme Griesser SA, notre partenaire dans le secteur VARIBLOC.

Grâce à une coordination adéquate et à un travail préparatoire en atelier, les fenêtres et les stores du système VARIBLOC se montent en un tournemain.

Nous espérons que ces informations sauront vous intéresser et vous ferons volontiers parvenir une documentation détaillée sur demande.

Cher Monsieur, chère Madame,

Avec VARIBLOC, nous sommes parvenus à trouver une nouvelle solution révolutionnaire pour résoudre le problème de la rénovation des fenêtres et des stores dans les bâtiments anciens.

Comment? Très simplement: les fenêtres sont préparées en atelier de manière à permettre le montage des stores et des éléments d'adaptation VARIBLOC. Les guides du store sont posés sur le cadre rapporté au moyen de plaquettes de repère.

Or, cela est valable pour toutes les fenêtres en bois, en bois/aluminium et en plastique de la firme EgoKiefer SA, premier fabricant suisse de fenêtres et de portes.

Cela est également valable pour tout notre assortiment de stores ainsi que celui de la firme Griesser SA, notre partenaire dans le secteur VARIBLOC!

Grâce à une coordination adéquate et à un travail préparatoire parallèle en atelier, les fenêtres et les stores du système VARIBLOC se montent en un tournemain. En quelques heures, généralement sans échafaudages et avec un minimum de nuisances pour les habitants.

Si le système VARIBLOC vous intéresse, veuillez nous le faire savoir. Nous vous ferons volontiers parvenir une documentation détaillée.

Schenker Stores SA

Annexe: 1 coupon



A expédier à: Schenker Stores SA,  
service de documentation VARIBLOC,  
Stauwehrstrasse 34,  
5012 Schönenwerd

Nom/firme: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

NAP/localité: \_\_\_\_\_

Bâtiments neufs

/AS

Schenker Stores SA

Annexe: 1 coupon



A expédier à: Schenker Stores SA,  
service de documentation VARIBLOC,  
Stauwehrstrasse 34,  
5012 Schönenwerd

Nom/firme: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

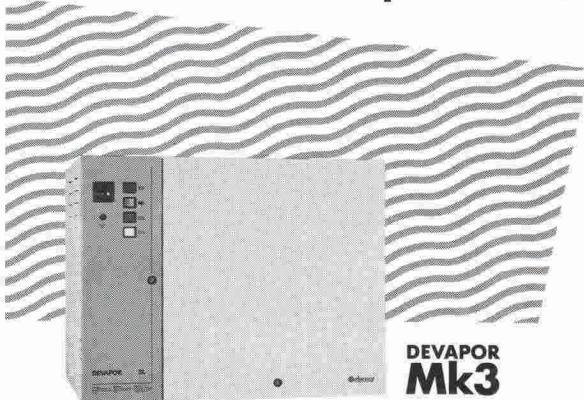
NAP/localité: \_\_\_\_\_

Rénovation de bâtiments anciens

/AS

## Nous faisons de la vapeur.

A savoir avec  
la précision de régulation  
la plus élevée!



B 3726

### Defensor.

Les humidificateurs d'air

Defensor AG, CH-8808 Pfäffikon SZ

Suisse romande et Tessin:

Defensor AG, C.P. 27, 1867 Ollon (VD), téléphone 025/39 19 40

Une entreprise de WMH - Walter Meier Holding AG

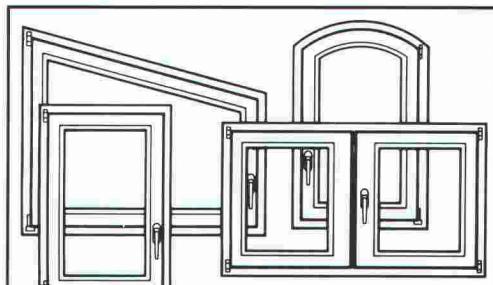
B 3570

VOS PROBLEMES DE MENUISERIE  
EXTERIEURE RESOLUS  
PAR DES SPECIALISTES



C.GINDRAUX  
& FILS  
St.AUBIN  
Maîtrise  
fédérale

- Fenêtres PVC rigide, profilés Brügmann
- Fenêtres bois ● Fenêtres bois-métal

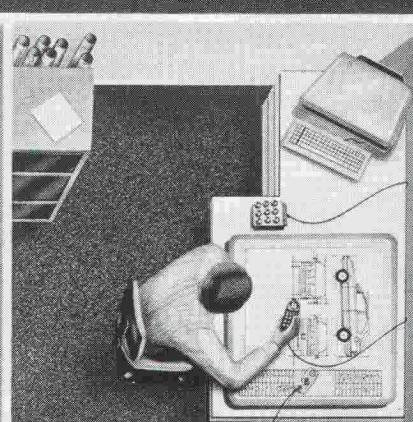


FABRICATION DE FENÊTRES  
ET MENUISERIE 038/55 13 08

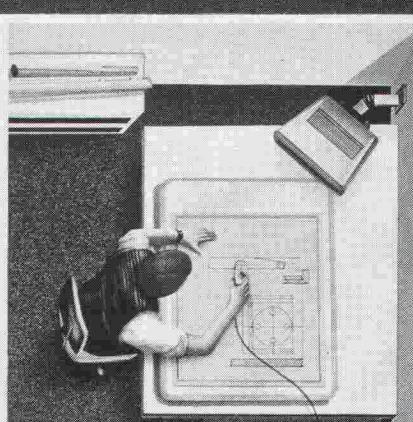
## Rentsch Captronix, la maîtrise des tablettes Summagraphics



A4 Bureau table



A3 Animation-CAO



A2 CAO et DAO

B 3760

## Une gamme complète de tablettes à digitaliser.

La tablette digitale est un moyen interactif, rapide pour travailler avec un ordinateur dans toutes les applications informatiques qui nécessitent des données de position rapides et précises: le dessin artistique ou technique, les graphiques économiques, la saisie de résultats de mesure graphique, la cartographie, la conception et l'édition assistées par ordina-

teur, les traitements de textes, les programmes dirigés par menus, etc.

Les tablettes **SUMMAGRAPHICS** offrent des solutions uniques pour les applications dans lesquelles sont exigées une grande rapidité, de hautes résolutions et une très grande précision.



**CONTATRON**

**La solution propre  
en ordre pour  
des mains propres...**

... car **CONTATRON** fonctionne automatiquement. Sans contact manuel. Pourqu'une fois lavées, les mains restent propres. **CONTATRON** est vraiment la solution idéale partout où l'hygiène et la propreté sont primordiales. Dans les hôpitaux et cabinets médicaux par exemple. Ou dans la gastronomie. Ou dans la production et vente d'aliments. Pour ainsi dire partout. Mais **CONTATRON** ne garantit pas seulement hygiène et confort à la perfection; l'intégration d'une commande temporisée permet une consommation d'eau limitée et économique.

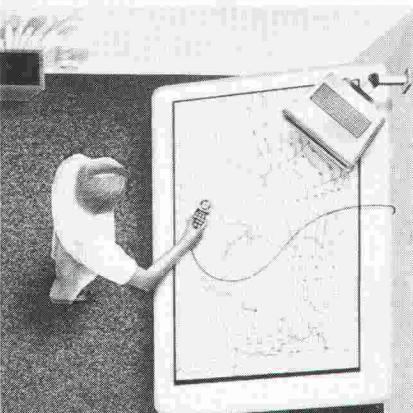
**OEDERLIN  
ARMATUREN**

Oederlin Armaturen / Telefon 056 96 01 50  
CH-5443 Niederrohrdorf Telefax 056 96 55 93

**...une exclusivité Rentsch Captronix pour la Suisse.**



A1 Architecture-Génie Civil



A0 et plus Cartographie

**Summgraphics™**  
Les tablettes les plus  
vendues dans le monde.

**VENTE ET CONSEILS :**

Genève 022/43 1333	Lausanne 021/32 1191	Fribourg 037/24 06 77
-----------------------	-------------------------	--------------------------

## **Hautes performances de A4 à A0 et plus.**

Des centaines de logiciels sont aujourd'hui compatibles avec la gamme réputée des tablettes digitales **SUMMAGRAPHICS**. C'est la meilleure raison de contacter sans tarder les spécialistes de Rentsch Captronix qui assurent, par leur expérience, le succès futur de votre application.



**Rentschcaptronix**

La maîtrise de l'information.

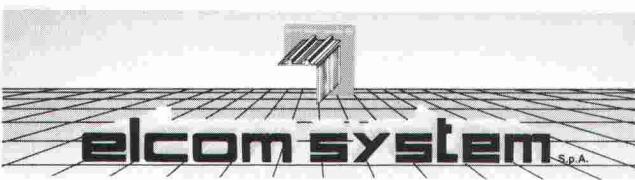
15, Pré-de-la-Fontaine  
1217 Meyrin / Genève – Tél. 022/785 10 00

# Pilote pour les systèmes d'isolation SCHICHTEX

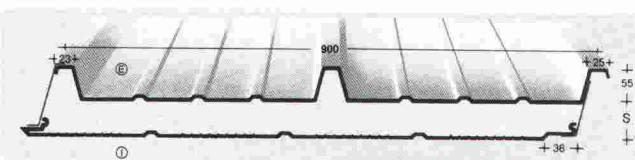


**Bau + Industriebedarf AG**  
4104 Oberwil / BL, Tel. 061 401 40 30

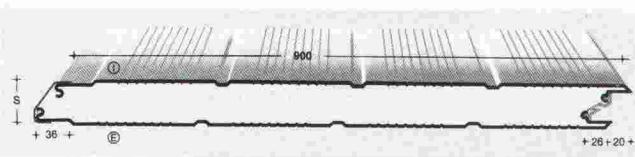
B3481



## THERMOCOUVERTURES



## THERMOPAROIS



### SARMO SA

2001 Neuchâtel  
Rue du Seyon 6  
Tél. 038/24 31 47  
Fax 038/25 98 38

B3585

Nous désirons de plus amples renseignements:

Maison :	<input type="text"/>
Nom :	<input type="text"/>
Adresse :	<input type="text"/>
NP/Localité :	<input type="text"/>
Téléphone :	<input type="text"/>



## Coupon Demandez notre prospectus

Nom:

Adresse:

CP/Lieu:

Téléphone:

B3517

**SCHMID**

SCHMID SA · Chaudières à bois · 1510 Moudon  
Tél. 021/905 35 55 · Fax 021/905 35 59

## REVÊTEMENTS ISOLATION FAÇADES AÉRÉES

Application de systèmes modernes et éprouvés pour  
**LA RÉNOVATION ET LES CONSTRUCTIONS NEUVES**  
en Eternit ou en céramique

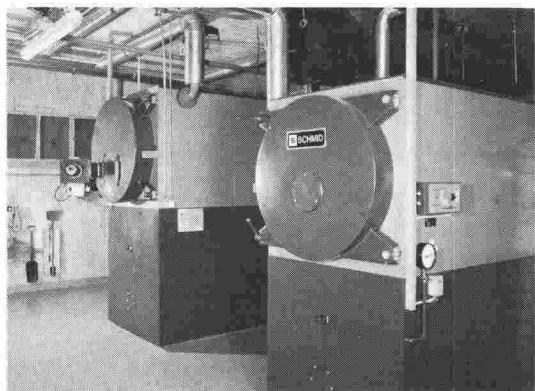
Informations et conseils sans engagement pour vous;  
devis et calculs d'isolation

**R**  
**ROCPAN SA**

1635 La Tour-de-Trême  
Bureau : 029 / 2 42 58  
Usine : 029 / 2 50 55

B3420

## Chauffage automatique aux copeaux de bois



## Coupon Demandez notre prospectus

Nom:

Adresse:

CP/Lieu:

Téléphone:

B3517



Dejo SA, Boîte postale, 3360 Herzogenbuchsee, Tél. 063 61 56 71

# Grilles Dejo

**Des grilles livrables sans délais et en de nombreuses dimensions.**

Grilles embouties, grilles embouties et soudées, marches Dejogrip. Pour disposer de notre catalogue technique plus complet,

**téléphonez-nous au:**  
**063 61 56 71**

Zysset

B1639



En vente dans votre magasin spécialisé  
dès Fr. 3456.-

B3706

Renseignements + documentation gratuite



Agent général pour la Suisse  
1024 Ecublens - 021/691 86 11



La Société Romande pour l'équipement et l'entretien des abris de protection civile.

**Couchettes ou rayonnages**

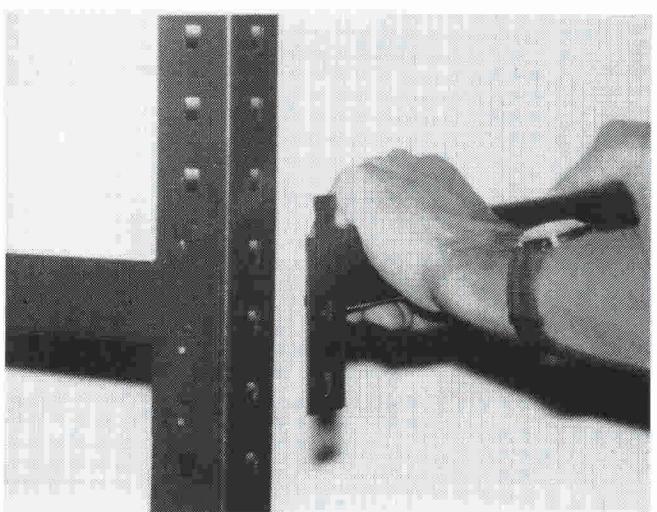


**Rayonnages ou couchettes**

Exposition permanente:

<b>Villars Ste-Croix</b> , La Croix-du-Péage	Tél. 021/635 10 15
<b>Neuchâtel</b> , rue de Monruz 34	Tél. 038/ 21 24 44
<b>Sion</b> , Grand Champsec 12	Tél. 027/ 31 46 56
<b>Vernier</b> , ch. des Batailles 22	Tél. 022/ 41 41 44

Montage en un tournemain par son système à emboîter pas de visserie, d'où une meilleure stabilité, profilés thermolaqués, tablettes en bois mélaminé.



B3557

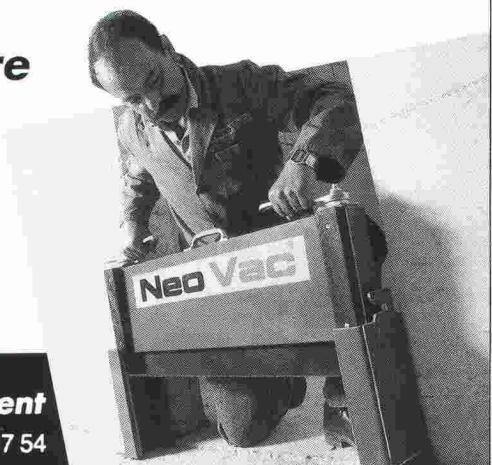
La  
meilleure  
solution

B3784

# **Des barrières sûres contre l'eau utilisée en cas d'incendie et contre les inondations!**

Il est maintenant possible de prévenir efficacement les dégâts occasionnés par l'eau contaminée utilisée pour éteindre un incendie ou par celle provenant d'une rupture de canalisation.

- FISSEZ y, en installant des maintenant des barrières de retenue légères et absolument étanches   ■ toujours prêtes à l'emploi
  - Téléphonez-nous!

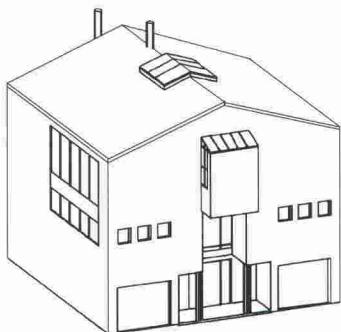


**NeoVac®** Au service de l'environnement

NeoVac Crissier SA 1023 Crissier Tél. 021 635 16 66 Fax 021 635 17 54

# ARCHIGRAPH

atelier de dessin      martigny  
architectes, promoteurs, constructeurs



Nous effectuons en sous - traitance tous dessins de construction, soumissions, surveillance, études du site.

Archigraphe, c.p. 38, Martigny

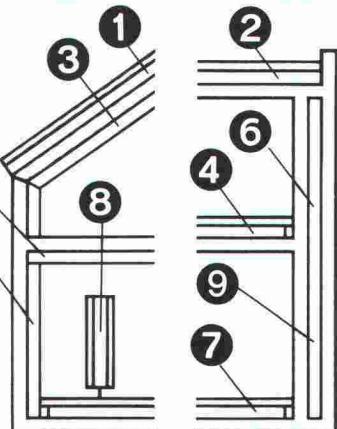
Tél. (026) 22 80 59

B 3810

Coffrage de dalles,cylindres, 1618 Châtel - Saint - Denis  
blocs sur mesure, Tél : 021 / 948 75 75  
remplissages,évidements. Fax : 021 / 948 75 79

Tél : 021 / 948 75 75  
Fax : 021 / 948 75 79

**LUXIT F-15 F-20 F-30 ISOLUX LUXIT TILU LUXIT T-SE ALPUR**  
**STYROFOAM STYBODUR LUXIPAC EMBALLAGES**



B 3568



**CUISINES S  
MODERNES**

Spécialiste expérimenté, CUISINES MODERNES SA est à votre disposition pour toute transformation ou construction neuve de votre agencement de cuisine.

#### **Exposition permanente:**

Z.I. Le Grand-Pré, 1510 Moudon  
Tél. 021/905 14 44 – Fax 021/905 43 20

B3588

# DU TRAVAIL SUR MESURE?

Un système de construction métallique n'est parfait que s'il permet la réalisation de solutions sur mesure. Cette condition est pour nous essentielle au niveau de chaque nouveau développement. Votre projet exige des profilés spéciaux? Pas de problème, nous sommes en mesure de les fabriquer. Cela vous intéresse? Alors retournez-nous votre carte de visite avec la mention «Travail sur mesure?».

**ALUMINIUM  
SA**



Suisse  
MENZIKEN  
Vente construction métallique  
CH-5737 Menziken  
Tél. 064 70 24 10  
Fax 064 70 24 57

B3654

RIESER                  DOUSSE

**AXELOC**

SA

Le Maupas

1628 Vuadens

029/2 86 89

## ASSECHEMENT DES MURS

La solution aux problèmes d'humidité :

- dus à la capillarité (système électro-osmose)
- dus aux infiltrations

B3731

## NOUVELLE PRESTATION

# SABLAGE

Nettoyage et décapage des matériaux pierreux, fers, bornes hydrantes, chalets, volets, portes

Traitement et réfection du béton armé

Traitement préventif et curatif du bois par injection

- Installations fixes performantes en nos ateliers
- Equipement mobile complet pour exécution à domicile

Entreprise générale du bâtiment  
Robert QUADRI SA ■ 1260 NYON  
Tél. 022/69 27 40 ■ Fax 022/69 25 20

B3861

CHZ+P

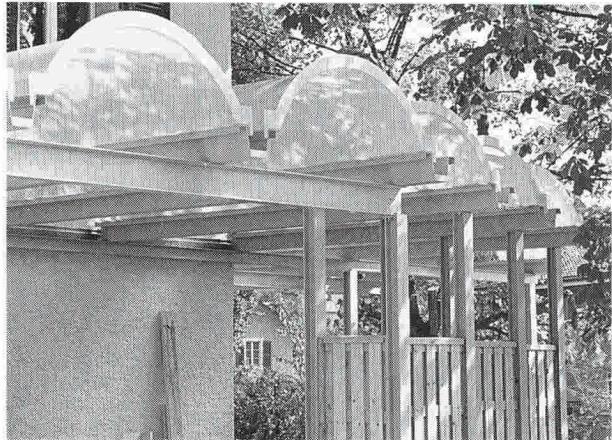
**Imprimerie  
Bron SA  
Lausanne**



**Tél. 021 32 99 44**

*conseille,  
crée et réalise  
l'imprimé  
de qualité  
en offset*

# Toitures



Voûtes en polyester transparent ou teinté. Couleur à choix. Système idéal pour bâtiments industriels, immeubles locatifs et centres commerciaux. Sur demande, livrables également en verre acrylique. Documentation et conseil à votre disposition.

B 3244

COLASIT SA  
Case postale 85, CH-3700 Spiez  
Tél. 033 55 6161, Fax 033 54 8161

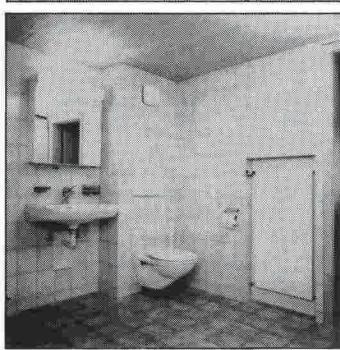
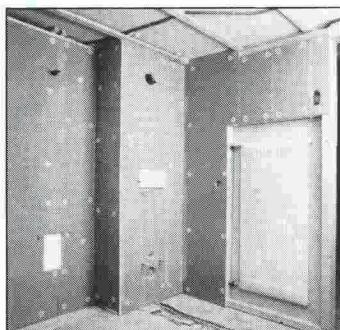


## PANNEAUX DE CONSTRUCTION WEDI

Ces éléments sont spécialement destinés à la rénovation de lieux humides (salles de bain, WC, douches etc.).

Les éléments peuvent faire office d'éléments porteurs pour la céramique et les enduits.

Étanchéité à l'eau, isolation thermique, poids léger env. 4.5 kg/m<sup>2</sup>, taux de compression élevé 0.3 N/mm<sup>2</sup>, dim. 250 x 60 cm, épaisseur 10, 20, 30 et 50 mm



Veuillez demander la documentation détaillée auprès de notre représentation pour la Suisse romande:

**Le Bureau de promotion et vente**

B. & O. FAHRNI, 6 ch. du Beau-Rivage, 1006 Lausanne, tél. 021/617 35 33, Fax 021/617 35 36

TOBLER-WERBUNG Rorschach

Depuis 25 ans plus de 3 millions de m<sup>2</sup> posés en Suisse

B 3562

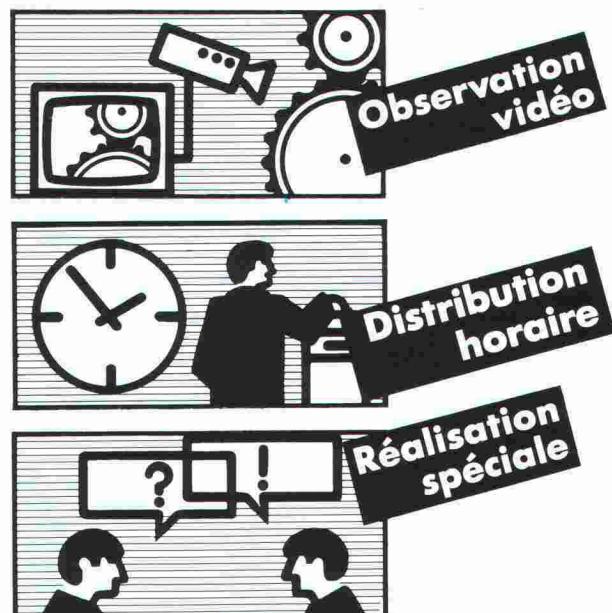
**UNE SOLUTION DURABLE POUR TOUS VOS PROBLEMES DE SOLS**

## famaflor®

Revêtements de sol sans joint à base de résine époxyde

Famaflor Sols sans joints SA, chemin Taverney 11, 1218 Genève, tél. 022/98 22 55  
Famaflor SA, Le Grand-Pré, 1510 Moudon, tél. 021/905 34 35

## ÉLECTRONIQUE PROFESSIONNELLE



Egalement près de vous:

Courfaivre, Fribourg,  
Lausanne, Lamone TI,  
Neuchâtel, Vernier, Vevey,  
Yverdon

**RADIO TV STEINER**

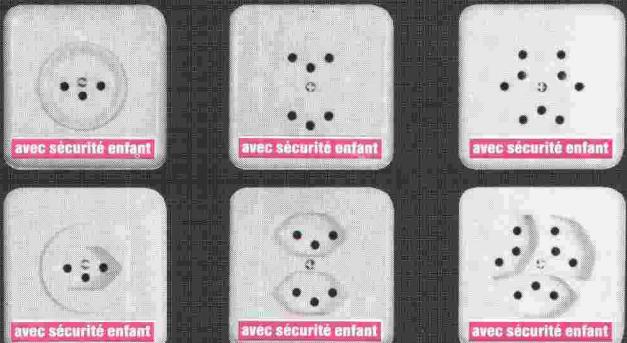
ÉLECTRONIQUE PROFESSIONNELLE

Numéro de coordination:  
**061 691 63 66**

B 3645

Elle n'est pas plus chère que la prise normale, la prise de sécurité pour les enfants:

## prisabambini



Une protection montée à l'intérieur empêche une introduction unipolaire, par ex. avec une aiguille à tricoter, un fil métallique, etc.

Toutes les prises *prisabambini* sont reconnaissables dans le commerce à leur étiquette rose.

Disponibles en blanc, noir et marron, en version simple ou multiprise.

Informez-vous chez votre électricien ou directement chez

# amacher

AMACHER SA Electrotechnique + Appareillage Electrique  
Lettenweg 76, 4123 Allschwil  
Tél. 061 63 45 45 Télex 963 837 Téléfax 061 63 99 09



### MATÉRIEL DE CONSTRUCTION

- MAQUETTES
- ARCHITECTURE
- TOUS MODÈLES RÉDUITS

### AU VIEUX PARIS

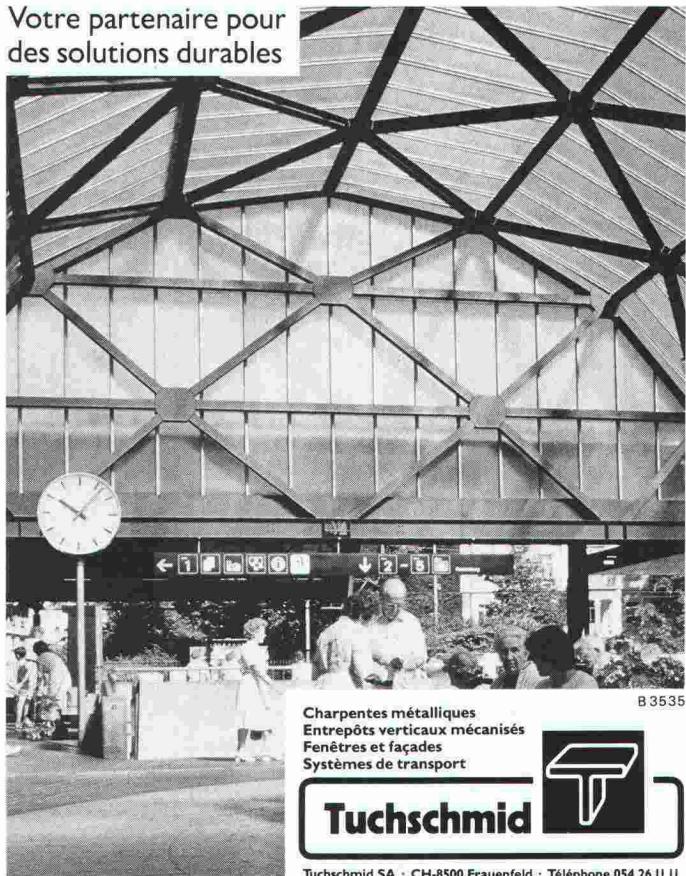
**BRICO LOISIRS MIGROS**

5, chemin Riant-Bosson  
1217 Meyrin/GE  
Route de Meyrin (après agence Ferrari)  
Tél. 022/785 0170

B 3842

# Lanterneaux

Votre partenaire pour des solutions durables



Charpentes métalliques  
Entrepôts verticaux mécanisés  
Fenêtres et façades  
Systèmes de transport

**Tuchsenschmid**



Tuchsenschmid SA • CH-8500 Frauenfeld • Téléphone 054 26 11 11

### Détecteur d'armatures



### PROFOMETER 3 avec microprocesseur

Rien de plus simple que la détection de barres d'armature. Dès que la sonde se trouve au-dessus d'une barre, l'instrument émet un bref « bip » ainsi qu'un signal optique.

L'épaisseur de la couverture de béton est affichée de manière digitale.

Il est possible de localiser en 1 minute des barres d'armature insuffisamment recouvertes sur une surface de 1 m<sup>2</sup> en présélectionnant une valeur-limite.

Il n'est plus nécessaire de repiquer le béton pour mesurer le diamètre de la barre. Une sonde spéciale permet de l'afficher avec précision, au millimètre près.

Veuillez nous envoyer votre  
documentation PROFOMETER 3.  
Maison:

PROCEQ SA  
Riesbachstr. 57  
CH-8034 Zürich  
Telex 817 118 prc ch  
Fax 01/383 99 14  
Telefon 01/383 78 00

**proceq**

Je suis intéressé par votre production de serres et vérandas sur mesure, en acier, aluminium ou bois. Envoyez-moi votre dossier complet avec épures d'architecte et exemples en couleur de vos réalisations.

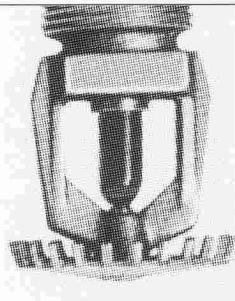


B3843

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Localité: \_\_\_\_\_  
Tél.: \_\_\_\_\_

**VERANDA  
RIVIERA**

Ch. du Signal 15, 1807 Blonay VD  
Tél. 021/943 43 33



## Installation Sprinkler, Co<sub>2</sub>, détection

Depuis plus de dix ans, Abarisk vous offre un service complet d'études, de montage, de transformation et de service après-vente.

1, rue de l'Industrie  
1020 Renens  
Téléphone (021) 634 77 77



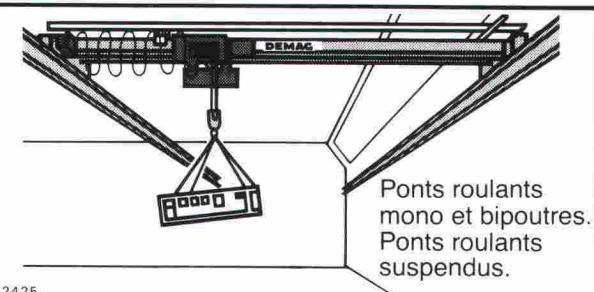
**abarisk** sa

Sécurité-Incendie

# BURRI



Palans électriques à câble DH 2000-40 000 kg



B2425

**W. BURRI S.A. 1000 LAUSANNE 16**  
CONSTRUCTIONS ELECTROMECANIQUES  
ch. de la meunière 12, 1008 Prilly 021-24 45 33

**clotura**

Clôtures sur mesures  
chez **clotura**... bien sûr  
à Renens, ☎ (021) 634 46 46

# Culligan®

Traitement général de l'eau

Conseils, projets, études

**Culligan Léman**



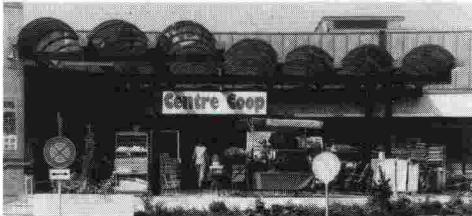
**PIERRE MORET SA**

chemin du Raffort  
1032 ROMANEL-SUR-LAUSANNE  
Tél. (021) 731 23 61-62-63  
Fax (021) 731 28 93

B3815

**neon IMSA SCI**

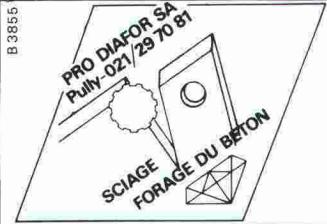
1033 cheseaux grands-champs 2  
021/ 731 23 23 fax:021/7312324  
1218 genève / ch. auguste-vilbert 34  
tél.: 022/ 798 71 71 fax: 022/ 798 33 63



**CONSTRUCTIONS ALU-ACIER**  
avec plexiglas et polycarbonate

marquises - passerelles  
coupoles - parois translucides  
balustrades - éclairage zénital

B2249



### SCIAGE-FORAGE DU BÉTON

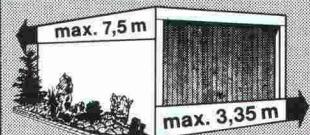
Pour vos constructions nouvelles, transformations, démolitions.

#### PRO-DIAFOR SA

rte de Vevey 58 - 1009 Pully  
Tél. (021) 29 70 81

# FRISBA

### Garages préfabriqués



### VOUS choisissez ...

les dimensions et le type d'exécution.

#### FRISBA SA

1095 Lutry  
Téléphone 021/39 13 33

IAS

B 3290

# polydrain

AVEC LES POINTS ROUGES



B 3853

Lorsque l'écoulement de l'eau doit être rapide

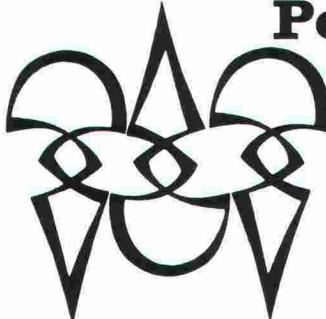
Tel. 01-710 42 42

Fax 01-710 0200

### Jeune architecte diplômé SIA

Expérience, avant-projets jusqu'à exécution, concours, perspectives, etc., bonne présentation graphique, avec système CAD, cherche engagement ou collaboration avec un atelier dynamique.

Ecrire sous chiffre IAS 526 à IVA SA, rue du Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne.



# Polygravia sa

*Photogravure et Offset*

Ø 368980

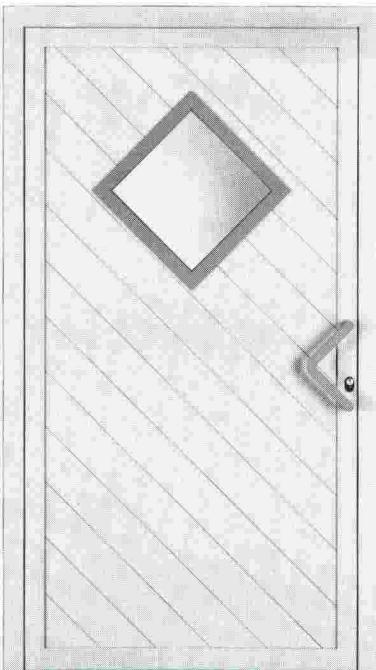
Borde 28 bis

1018 Lausanne

B 1477

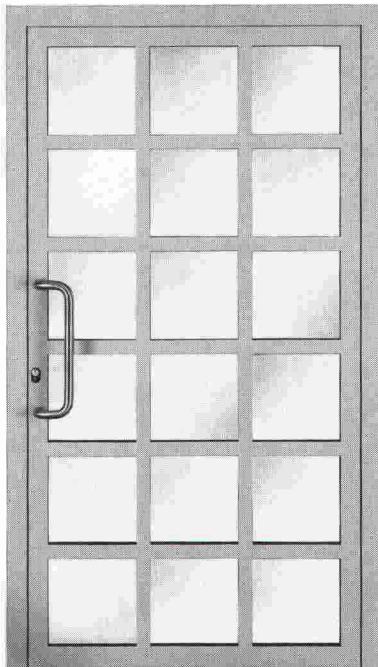
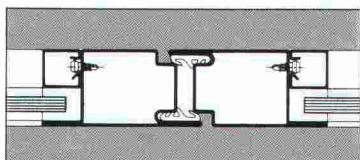
# JANSEN-ECONOMY

B 3865



### Le système de profilés pour constructions de portes affleurées

- pour portes à un et deux vantaux ainsi que pour vitrages fixes
- profondeur de construction de cadre et du vantail 40 mm ou 50 mm
- joint de butée double
- rainure négative à l'intérieur et à l'extérieur sur tout le tour
- fabrication rationnelle grâce à une forme de profilé simple
- livrable avec assortiment de ferrures complet



*Représentation pour la Suisse romande des profilés JANSEN:*

Metallica SA, 1001 Lausanne  
Case postale 1120, Téléphone 021/635 13 13  
Télex 454 240, Télifax 021/634 00 01

Demandez notre documentation détaillée.

**Metallica SA  
1001 Lausanne**

## Concours d'idées

pour l'aménagement du site de Géronde à Sierre

Le jury s'est réuni les 26 et 27 septembre 1990 pour examiner, juger et classer les 39 projets remis. Le classement est le suivant:

### 1<sup>er</sup> prix: Projet 12 34 51

Auteur: Ueli Brauen, architecte EPFL/SIA, Lausanne.

### 2<sup>e</sup> prix: Projet 12 22 23

Auteur: Paolo Burgi, architecte paysagiste HTL/FSAP/OTIA, Camorino.

Collaborateurs: Béatrice Krehl, architecte paysagiste HTL/AAPS, Bellinzona – Roberto Stalder, architecte paysagiste HTL Roveredo.

### 3<sup>e</sup> prix: Projet 24 57 89

Auteurs: Roland Vassaux, Branson – Christian Ravaz, Champlan – Jean-Luc Torrent, Grône – Bureau Balet & Ravaz, Grimisuat.

### 4<sup>e</sup> prix: Projet 00 12 34

Auteurs: M. J. Koole, architecte SIA, Bâle – C. Tashima, architecte – F. Rütimeyer, économiste – E. Veszprémi – B. Science.

### 5<sup>e</sup> prix: Projet 40 80 09

Auteurs: Félix Kuhn, architecte EPF, Barcelone – Manuel Scholl, architecte ETH – Andreas Stoecklin, architecte SWB – Félix Wettstein, architecte ETH.

### 6<sup>e</sup> prix: Projet 57 64 28

Auteur: Anne-France Aguet, architecte EPFL, Mex.

### 7<sup>e</sup> prix: Projet 64 14 26

Auteurs: Atelier d'architecture – Michel Zufferey SA, Sierre – Nicolas Pham – Stéphane Rudaz – Ariane Widmer.

L'exposition publique aura lieu du 3 au 12 octobre à 16 heures, tous les jours de 13 à 20 heures, à la Grande Salle de l'Hôtel de Ville de Sierre.

La journée officielle se déroulera le vendredi 5 octobre à 17 heures.

La Fondation Im Grüene, à Rüschlikon, lance

## un concours de projets

(selon SIA 152)

en vue d'obtenir des propositions pour la construction d'un hôtel avec salles de conférences et de séminaires et restaurant gastronomique.

Le programme prévoit en outre un sauna et un parking à voitures couvert. Le terrain qui accueillera cette réalisation est sis à proximité immédiate du parc Im Grüene et de l'Institut Gottlieb-Duttweiler à Rüschlikon, dans le canton de Zurich.

Le concours est ouvert à tous les architectes domiciliés ou établis en Suisse ou dans la Principauté du Liechtenstein avant le 1<sup>er</sup> janvier 1990. Huit bureaux d'architectes étrangers, des pays voisins, ont en outre été invités à participer.

Les documents du concours peuvent être retirés à partir du 1<sup>er</sup> octobre 1990 auprès de Eigenmann + Rey, Kirchgasse 16, 9004 Saint-Gall, moyennant versement d'un dépôt de Fr. 300.– sur le c.c.p. 90-14397-6. Le programme du concours peut être obtenu gratuitement à la même adresse.

Le délai pour la remise des projets a été fixé au 1<sup>er</sup> mars 1991, pour la maquette au 22 mars 1991.

Une somme de 180 000 francs est à disposition pour l'attribution des prix.

## Il a besoin de nous.

Terre  
des hommes  
Aide directe  
à l'enfance  
meurtrie

**Coupon de parrainage.** Je m'engage à parrainer financièrement un enfant de Terre des hommes à raison de Frs. ..... par mois, pendant ..... mois.  
Envoyez-moi les informations et bulletins de versement nécessaires.  
(Pour limiter au maximum les frais administratifs, ce parrainage financier ne sera pas nominatif.)

**Documentation:** Je souhaite en savoir plus sur votre action, envoyez-moi:

- Une documentation générale.  
 Une documentation de parrainage financier.

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

N° postal: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

**A renvoyer à: Terre des hommes, case postale 388, 1000 Lausanne 9, CCP 10-8736-0**

## Nous avons besoin de vous.



Bundesamt für Umwelt, Wald und Landschaft  
Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage  
Ufficio federale dell'ambiente, delle foreste e del paesaggio

La Division de la lutte contre le bruit cherche pour sa Section planification et construction un(e)

## collaborateur(trice) scientifique

qui répond au profil suivant :

- formation universitaire ou équivalente, dans le domaine du génie civil, de l'architecture ou de l'aménagement du territoire ;
- expérience de la protection contre le bruit et les trépidations souhaitée ;
- aptitude pour les relations publiques et la rédaction ;
- langue maternelle française ou italienne, avec de bonnes connaissances de l'allemand.

Ce(cette) collaborateur(trice) sera chargé(e) de traiter des dossiers sur la base de la législation fédérale en vigueur dans le domaine de la protection contre le bruit. Il(elle) conseillera également les services publics et les privés.

**Traitement et avantages sociaux:**  
selon le statut du personnel de la Confédération.

Tous renseignements relatifs à ce poste peuvent être obtenus auprès du Service du personnel de l'OFEFP, tél. 031/6193 43.

Les candidat(e)s sont prié(e)s d'adresser leur offre de service manuscrite accompagnée d'un curriculum vitae, d'une photo, de copies de certificats et de références à l'Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage, Service du personnel, Hallwylstrasse 4, 3003 Berne.

Nous sommes à la recherche d'un

## ingénieur civil ETS ou EPFL

de langue maternelle française, possédant de bonnes connaissances de l'allemand. Le candidat doit savoir faire preuve d'initiative, avoir le contact facile et être un bon organisateur.

Age idéal : dès 30 ans.

Il sera chargé de la construction et de la direction de la succursale romande d'une entreprise de travaux de fondation spéciale. Des connaissances spécifiques dans ce domaine ne sont pas une condition préalable d'engagement, car une mise au courant approfondie sera assurée par la maison mère, sise en Suisse alémanique.

Entrée immédiate possible.

Veuillez nous envoyer vos offres de service sous chiffre IAS 524 à IVA SA, rue du Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne.

Pour remplacer le titulaire, qui prendra sa retraite en automne 1990, nous recherchons un **ingénieur civil comme**

## chef de service

Notre société traite des projets, grands et petits, en Suisse, à l'étranger et dans de nombreux domaines.

La personnalité retenue assurera la gestion du service de génie civil à Lausanne.

Le développement de ce service à l'intérieur de notre société (succursales à Genève, Sion, Luxembourg) pourra se faire en fonction des compétences et des goûts du candidat, et un

## ingénieur pour des projets d'hydraulique urbaine

La connaissance de langues étrangères et la disponibilité pour de courtes missions à l'étranger seront appréciées.

Faire offre à la Direction de la  
**SOCIÉTÉ GÉNÉRALE  
POUR L'INDUSTRIE (SGI)  
Chemin des Délices 9  
Case postale 133  
1000 Lausanne 13**

L'ETAT DE GENEVE RECHERCHE

GE

### POUR LE DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

A la suite du départ à la retraite du titulaire, une inscription est ouverte pour le poste de

## DIRECTEUR OU DIRECTRICE DE L'ÉCOLE D'INGÉNIEURS DE GENÈVE

Le (la) titulaire sera appelé(e) à diriger l'école d'ingénieurs (environ 1200 étudiants) et l'école d'ingénieurs du soir (environ 150 étudiants).

Le poste requiert un sens aigu des responsabilités, de très bonnes connaissances en gestion administrative, de l'initiative et une grande aisance dans les contacts humains. Ces contacts s'étendent aux autorités fédérales, aux différentes écoles professionnelles de Suisse ainsi qu'au niveau international.

#### Exigences:

Diplôme d'une haute école ou titre jugé équivalent. Une expérience de l'industrie est souhaitée ainsi qu'une expérience pédagogique. Bonnes connaissances de l'allemand et de l'anglais.

#### Lieu de travail:

4, rue de la Prairie – 1202 Genève.

#### Délai d'inscription:

Fin octobre 1990.

#### Entrée en fonction:

au plus tard printemps 1991.

Les personnes intéressées adresseront leurs offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, sous pli personnel à M. Philippe Dubois, directeur général de l'enseignement secondaire, 6, rue de l'Hôtel-de-Ville, case postale 425, 1211 Genève.

Bureau d'architecture biennois cherche

## architecte

pour collaborer de manière responsable au travail du bureau, tant dans le domaine de la conception des projets (participation à de nombreux concours) que dans celui de l'exécution. Capable de travailler en équipe et passionné par la recherche de la qualité architecturale. Situation d'avenir.

Entrée immédiate ou à convenir.

Offres ou téléphones à A. Tschumi, professeur EPFL, et P. Benoît, architectes FAS/SIA, 13, rue du Bourg, 2502 Biel, tél. 032/23 29 29.

**Dipl. Architekt ETH/SIA,** 43, in leitender Stellung, kreativer Entwerfer und versierter Darsteller, gewandt im Umgang mit Behörden, Bauherren und Unternehmern, Erfahrung im In- und Ausland, sucht neues Betätigungsfeld. Auch Interesse an späterer Partnerschaft oder Büroübernahme.

Offerten bitte unter Chiffre 44-420802, Publicitas, Postfach, 8021 Zürich.

Nyon, lac Léman

**Terrain 8907 m<sup>2</sup>** pour 58 appartements avec permis.  
Fr. 870.—/m<sup>2</sup>. Rendement 7,4%.

**GWL Vente immobilière**, Kantonschulstr. 2, Bülach/Zürich.  
Tél. 01/860 2414 – Fax 01/860 25 95.

## Géologue, Dr sc. nat. EPF

30 ans, bilingue, cherche entrée dans la pratique dans les domaines : géologie du génie civil et protection de l'environnement.

Demandes sous chiffre IAS 527 à IVA SA, rue du Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne.

**voici**

la preuve  
que vos annonces  
sont lues !

## Ingénieurs et architectes suisses

ISSN 0251-0979

Organe officiel de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA), des Groupes romands de l'EPFZ (GEP) et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC), organes d'information de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL)

### Editeur

Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

### Rédaction

En Bassenges, 1024 Ecublens – CCP 10-5775-2 Lausanne  
Tél. 021/693 2098 Ø, télécopie 021/693 2084

Jean-Pierre Weibel, ing. dipl. EPFZ-SIA,  
rédacteur en chef

Pierre Boskovitz, ingénieur, rédacteur  
François Neyroud, arch. SIA, rédacteur (en congé)  
Danièle Renard, secrétaire de rédaction

Les manuscrits seront rendus selon accord préalable

Toute reproduction du texte et des illustrations  
n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction  
et l'indication de la source

### Abonnement

	Suisse	Etranger
Un an	Fr. 113.—	Fr. 122.—
Prix du numéro	Fr. 6.50	Fr. 7.50

Prix réduits pour étudiants

et membres A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL, GEP, ASIC et UTS

*Abonnement, vente au numéro, changement d'adresse :*

Imprimerie Bron, case postale 880  
1001 Lausanne, tél. 021/32 99 44, télécopie 021/32 73 23  
*Changement d'adresse des membres SIA :*  
Secrétariat général SIA, case postale, 8039 Zurich  
Tél. 01/20115 70

### Régie des annonces

**IVA SA de publicité internationale** Siège central:  
Rue du Pré-du-Marché 23 Mühlebachstrasse 43  
1004 Lausanne 8032 Zurich  
Tél. 021/37 72 72 Tél. 01/2512450  
Télécopie: 021/37 02 80 Télécopie: 01/2512741

### Impression

Imprimerie Bron SA, 1001 Lausanne  
Tél. 021/32 99 44

### Schweizer Ingenieur und Architekt

paraît aux mêmes éditions

Rédaction  
Rüdigerstrasse 11, case postale 630, 8021 Zurich  
Tél. 01/2015536, télécopie 01/2016377

### Abonnement

	Suisse	Etranger
Un an	Fr. 170.—	Fr. 185.—
Prix du numéro	Fr. 6.50	Fr. 7.50

### Normes et documentations SIA

En français: Secrétariat SVIA, av. Jomini 8,  
1001 Lausanne. Tél. 021/363421

En allemand et en italien: Secrétariat général SIA,  
Selnaustr. 16, 8039 Zurich. Tél. 01/20115 72

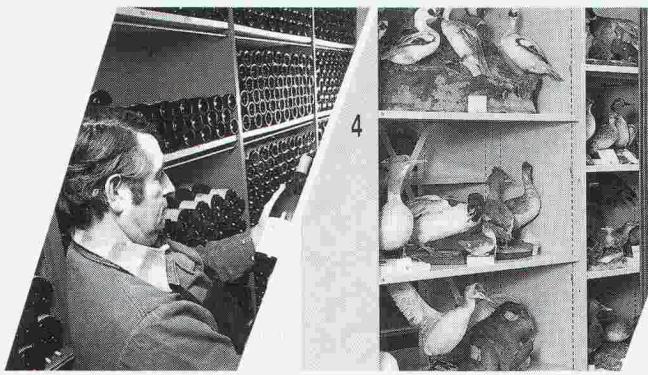
# RANGEMENT FLEXIBLE...

## ...avec des rayonnages d'utilisation universelle

Les multiples possibilités d'applications des rayonnages Lista contribuent à vous épargner du temps et à réduire vos coûts. Un montage simple et rapide et une adaptabilité individuelle distinguent les rayonnages Lista. En cas d'accroissement des besoins de stockage, vous pouvez développer les rayonnages en installations à plusieurs étages.



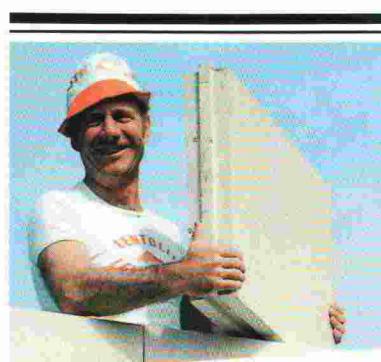
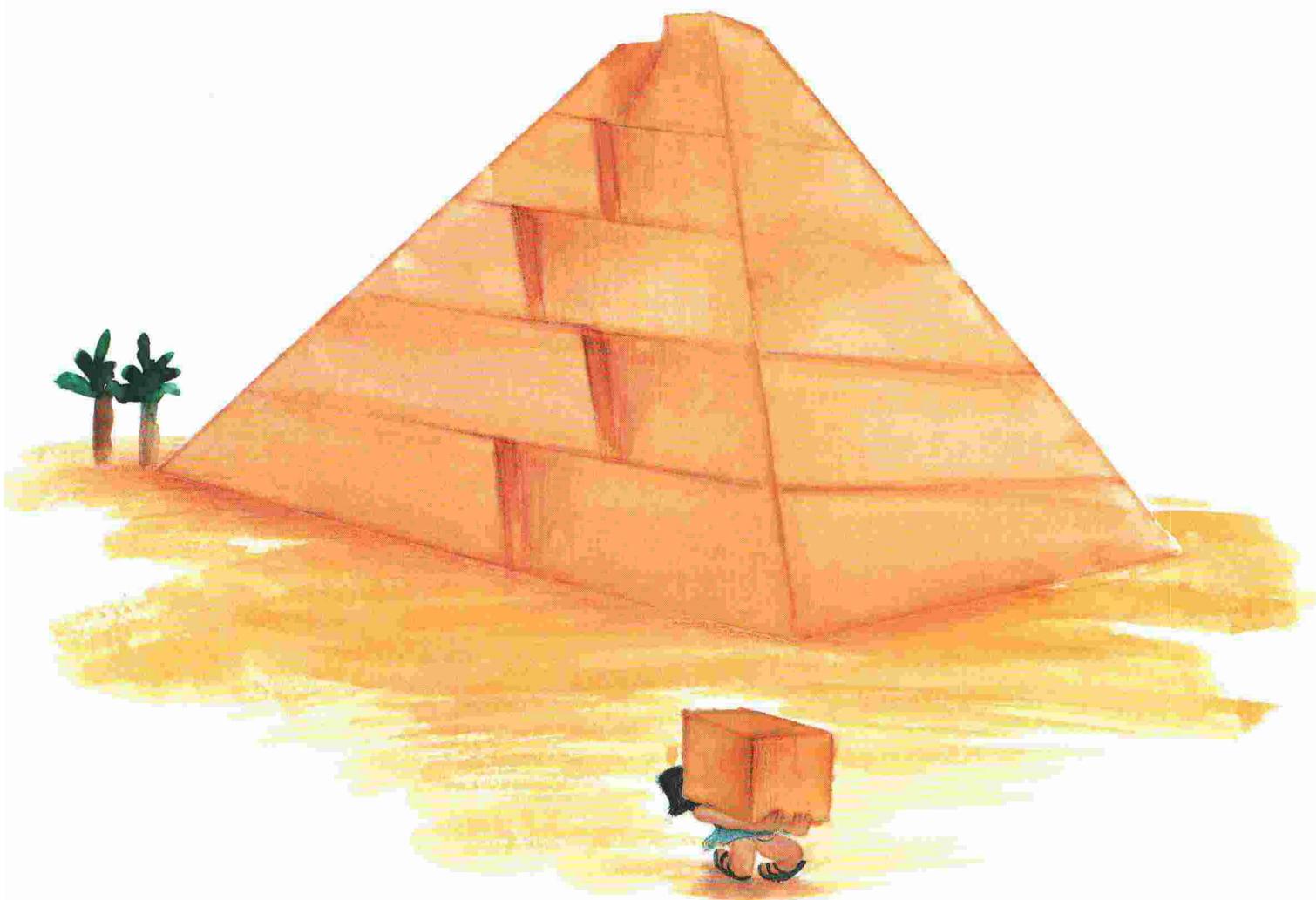
**Vous aussi avez le sens de l'ordre.**  
Consultez-nous.  
Nos spécialistes sont à votre disposition.



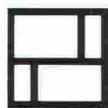
*Ah! si Alba avait existé...*

---

---



Les carreaux de plâtre Alba permettent  
une mise en œuvre rationnelle.



PRODUIT PAR

LA PLÂTRIÈRE SA

TÉL. 027 58 35 61